

BEDIENUNGSANLEITUNG

DAMPFLOKOMOTIVE TKi3

Instruction sheet for Steam Locomotive TKi3

Instrukcja obsługi lokomotywy parowej TKi3

Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten. Bitte bewahren Sie diese auf.

50738 Gleichstrom DC
50739 Wechselstrom AC

PluX16

0-12 V

0-16 V

Lok von Grundplatte abheben:
Lifting the loco from the base plate
Soulèvement de la locomotive de la plaque de base
Zdejmowanie lokomotywy z podstawki

Demontage Kessel und Führerhaus:
Removing the boiler and cab
Démontage de la chaudière et de la cabine de conduite
Demontaż budki i kotła

Motor ausbauen:
Remove motor
Démonter moteur
Montaż dekodera

Achtung: auf Rasthaken achten!
Attention: pay attention to locking hook!
Attention: faites attention au crochet de verrouillage!
Uwaga: zwrócić uwagę na zatrzaski!

1

#56643 PSD XP Sound

2

Lautsprecher
Loudspeaker /
Haut parleur /
Głośnik

EU-Konformitätserklärung
Hiermit erklärt die PIKO Spielwaren GmbH, dass das Produkt in seiner Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits-, Gesundheits- und Kompatibilitätsanforderungen der genannten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internet-adresse verfügbar: <https://www.piko.de/konform>

EU Declaration of Conformity
PIKO Spielwaren GmbH hereby declares that the product in its design and construction as well as in the version placed on the market by us complies with the basic safety, health and compatibility requirements of the directives and regulations mentioned. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: <https://www.piko.de/konform>

Hinweis zur Reklamation eines Artikels:
Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die PIKO Modelle. Wir hoffen, dass Sie mit dem Modell zufrieden sind und lange Freude daran haben. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem PIKO Produkt haben und wollen dieses reklamieren, bitten wir Sie, den unter www.piko-shop.de/de/widerruf hinterlegten Reklamationschein auszufüllen und diesen dem reklamierten Artikel beizulegen.
Vielen Dank.

Complaint note:
Thank you for your trust in PIKO models. We hope that you are satisfied with the model and enjoy it for a long time. Should you nevertheless have problems with your PIKO product and wish to complain it, we ask you to fill in the complaint form, which you can find at www.piko-shop.de/en/widerruf, and enclose it with the complained item.
Thank you very much.

CE

UK

CA

PIKO Spielwaren GmbH • Lutherstraße 30
96515 Sonneberg • GERMANY

50738-90-7010_V9

Vorlaufdrehgestell Montage:
Leading truck assembly
Montage des bogies marche avant
Montaż wózka tocznego (prowadzącego)

DC

Vorlaufdrehgestell Montage:
Leading truck assembly
Montage des bogies marche avant
Montaż wózka tocznego (prowadzącego)

AC

zu verwendende Schraubendrehertypen /
Types of screwdrivers to use /
Types de tournevis à utiliser /
Rodzaje wkrętek do użycia

A = PH0
B = PH00

Schmierung / Ölung:
Lubrication / Oiling
Lubrification / huilage
Smarowanie / oliwienie

DC

Schmierung / Ölung:
Lubrication / Oiling
Lubrification / huilage
Smarowanie / oliwienie

AC

Zurüstbauteil nur für Fahrbetrieb ohne Kupplung:
Component only for driving operation w/o coupler
Composant uniquement pour l'opération de conduite sans attelage
Część dodatkowa tylko do eksploatacji bez sprzęgu

wahlweise
alternatively /
au choix / opcjonalnie

① ↑
A
② ↑

① ↑
A
② ↑

Zum Abstellen der voll aufgerüsteten Lok (Vitrinenmodell) sind die Transportsicherungen auf der Platte zu entfernen und aufzubewahren! /
To keep the fully equipped loco (showcase model), the transport locks on the plate must be removed and stored! /
Pour conserver la locomotive entièrement équipée (modèle vitrine), les verrous de transport de la plaque doivent être enlevés et rangés! /
Do odstawienia w pełni uzbrojonej lokomotywy (model gablotowy) należy usunąć zabezpieczenia transportowe z płyty i zachować je!

ERSATZTEILE DAMPFLOKOMOTIVE BR 91.3

Spare parts for Steam Locomotive TKi3 · Części zamienne do lokomotywy parowej TKi3

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben · Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.

7 DC/ AC

9 DC/ AC

14 DC/ AC

17 DC/ AC

22 DC/ AC

29 DC/ AC

40 DC/ AC

47 DC/ AC

48 DC/ AC

53 DC/ AC

42 AC

60 DC/ AC

71 DC/ AC

72 DC/ AC

73 DC/ AC

74 DC/ AC

75 DC/ AC

77 DC/ AC

83 DC/ AC

85 DC/ AC

98 DC/ AC

102 DC/ AC

109 DC/ AC

114 DC/ AC

117 DC/ AC

120 DC/ AC

122 DC/ AC

127 DC/ AC

128 DC/ AC

132 DC/ AC

133 DC/ AC

135 DC/ AC

137 DC/ AC

141 DC

141 AC

142 DC

142 AC

144 DC

144 AC

145 DC/ AC

146 DC/ AC

147 DC/ AC

149 DC

149 AC

150 DC

150 AC

151 DC/ AC

160 DC/ AC

161 DC/ AC

162 DC/ AC

163 DC/ AC

164 DC/ AC

165 DC/ AC

166 DC/ AC

Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*	Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
Führerhaus komplett / Driver cab, complete	50737-07	12	Kuppelstangen / Coupling rods	50730-146	10
Inneneinrichtung mit Leiterplatte / Interior design w PCB	50734-09	9	Schraube Kuppelstange (4 Stück) / Coupling rod screw (4 pcs.)	50734-147	9
Kohlekastenabdeckung, Dachabdeckungen / Coal box cover, roof covers	50737-14	8	Schrauben (27-tlg) / Screws (27 pcs.)	50730-151	7
Fenster / Window	50734-17	8	Kessel komplett / Boiler complete	50737-160	17
Handstangen Führerhaus / Handrails driver cab	50737-22	9	Anbauteile Kessel / Boiler add-on parts	50737-161	13
Pfeife, Abdeckung Dach	50734-29	7	PCB Feuerbüchsenlicht / PCB Firebox light	50737-162	11
Rauchkammertür komplett / Smoke box door, complete	50737-40	10	Gehäuse komplett / Body complete	50737-163	14
Anbauteile Rauchkammertür / Add-on parts smoke box door	50737-47	9	Lampe hinten (2 Stück) / Rear lamp (2 pcs.)	50737-164	8
Feder Kupplung (4 Stück) / Spring (4 pcs.)	40250-48	7	Umlauf / Walkway	50737-165	11
Schornstein / Chimney	50737-53	7	Leiterplatte vorne / Front PCB	50737-166	10
Puffer / Buffer	50737-60	7	Lokrahmen mit Zahnräder / Loco frame with gear wheels	50737-167	14
Kesselrückwand / Cab instruments wall	50730-71	7	Leitungen, Sandfallrohre, Handrad / Pipes, sand pipes, handwheel	50737-168	10
Federpaket / Spring assembly	50740-72	7			
Motor komplett / Motor, complete	50740-73	17	ET aus unserem Standard-Programm / Spare parts standard range		
Feder Lautsprecherhalter / Spring loudspeaker holder	50730-74	8	Haftreifen (10 Stck.) / Friction tyres (set of 10)	56028	
Boden / Bottom	50730-75	9	Kupplung, vollst. (2 Stck.) / Coupling, complete (set of 2)	56030	
Wasserkasten / Water tank	50740-77	11	H0 PIKO Kurzkupplung (4 Stck.) / Short Coupling (4 pcs.)	56046	
Leiterplatte / PCB	50737-83	16	Ersatzlautsprecher / Replacement loudspeaker	56330	
Leiterplatte Fahrwerksbeleuchtung (2 Stück) / PCB chassis lighting (2 pcs.)	50730-85	12	PIKO SmartDecoder XP Sound / PIKO SmartDecoder XP Sound	56643	
Trittbrett, Leitungen Gehäuse / Running board, cables body	50737-98	8			
Handstangen Führerhaus (4 Stück) / Handrails driver cab (4 pcs.)	50730-102	8	nur für DC-Version / only for DC version		
Halter Umlauf (2 Stück) / Walkway holder (2 pcs.)	50740-109	8	Vorläufer mit Radschleifer / Forerunner with wheel slider	50740-141	10
Umlauf klein komplett / Small walkway, complete	50737-114	9	Vorläuferwheelsatz / Forerunner wheelset	50737-142	10
Bremschlauch, Zughaken, Griffe Pufferbohle / Brake hose, towing hook, handles buffer beam	50740-117	8	Treibradsatz (3 Stück) / Wheelset drive (3 pcs.)	50737-144	13
Luftkessel, Rangiertritte, Stufe / Air tank, switching steps, step	50740-120	8	Achshalter mit Radschleifer / Axle holder with wheel slider	50740-149	9
Bremschlauch, Zughaken, Heizleitung / Brake hose, towing hook, heating cable	50740-122	7	Bremsgestänge, Abdeckung Vorläufer / Brake construction, cover forerunner	50740-150	7
Leiterplatte Mikrosensor / PCB Microsensor	50730-127	11			
Luftkessel / Air tank	50740-128	8	nur für AC-Version / only for AC version		
Kupplungsschacht mit Verlängerung vorne / Coupling shaft with extension front	50740-132	9	Wechselstromschleifer + Schraube/ Slider w screw	59380-42	10
Kupplungsschacht mit Verlängerung hinten / Coupling shaft with extension rear	50740-133	9	Vorläufer mit Radschleifer AC / Forerunner with wheel slider AC	50742-141	10
Zylinder mit Gestänge links / Cylinder with linkage left	50737-135	12	Vorläuferwheelsatz / Forerunner wheelset	50739-142	10
Zylinder mit Gestänge rechts / Cylinder with linkage right	50737-137	12	Treibradsatz (3 Stück) / Wheelset drive (3 pcs.)	50739-144	13
Federn (2 Stück) / Springs (2 pcs.)	50730-145	8	Achshalter mit Radschleifer / Axle holder with wheel slider	50742-149	9
			Bremsgestänge, Abdeckung Vorläufer / Brake construction, cover forerunner	50742-150	7

*Preisgruppe *price category